

---

**Parts Manual  
Ersatzteilliste  
Manuel de pièces détachées**

---



**220D Pulp Bale Clamps**

**220D Zellulose Ballenklammern**

**220D Pincés à Balles de Cellulose**

# Introduction

## How to use this manual

This manual illustrates service replacement parts for 220D Cascade Pulp Bale clamps.

To locate a particular part in a manual turn to the page with the related group heading (i.e. Frame Group, Check Valve Group, etc.)

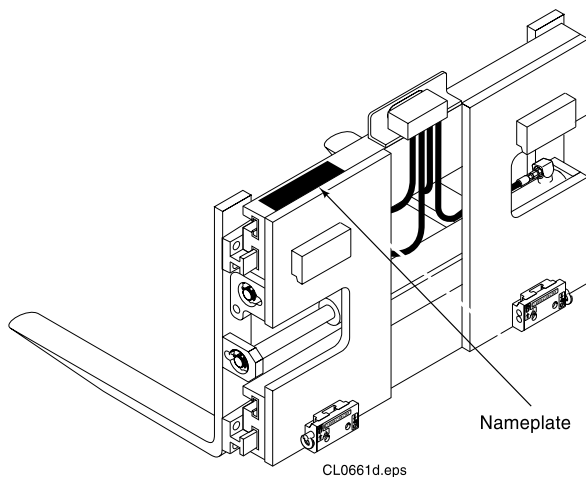
Quantities shown in this manual are for one complete assembly unless otherwise indicated.

## Reading the Attachment Nameplate

Cascade's nameplate is riveted to the clamp frame. This plate shows clamp size and model, type, rated capacity, serial, unit identification and catalogue numbers.

The serial and unit identification numbers are stamped under the nameplate as well as on the nameplate itself.

We reserve the right to make changes in our design and add improvement without notice.



# Benutzungshinweis

## Benutzungshinweis

In diesem Handbuch sind alle Ersatzteile die zur Wartung und Instandsetzung der 220D Cascade Cellulose Ballenklammern benötigt werden, abgebildet, bzw. erläutert.

Die Bilder und Stücklisten enthalten Teilnummern, Bezeichnungen, benötigte Mengen, Schlüssel- und Fußnoten, die das Auffinden der richtigen Bauteile erleichtern. Die angegebenen Mengen gelten für einen kompletten Zusammenbau, sofern das nicht anderweitig angegeben ist.

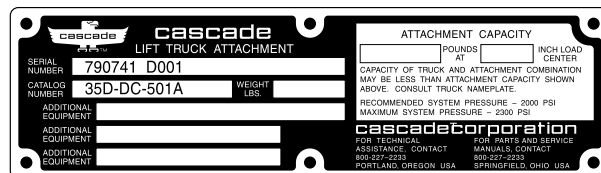
## Typenschild

Folgende Angaben sind auf dem Typenschild verzeichnet:

Anbaugeräte Nummer, Anbaugeräte Bezeichnung, Serien Nummer, Tragfähigkeit.

Sollte das Typenschild entfernt oder beschädigt sein, kann die Serien Nummer die noch zusätzlich unter dem Typenschild im Rahmen eingeschlagen ist, zur Erkennung des Gerätes dienen.

Im Interesse der Produktentwicklung unterliegt jede in diesem Handbuch gemachte Einzelangabe einer Abänderung ohne vorherige Mitteilung.



# Introduction

## Introduction

Ce manuel comprend les pièces de rechange de Pince 220D à Balles de Cellulose Cascade. Pour repérer une référence de pièces, il convient de se référer d'abord au tableau d'identification des sous-ensembles.

Les quantités indiquées sont celles nécessaires pour un ensemble complet sauf mention contraire.

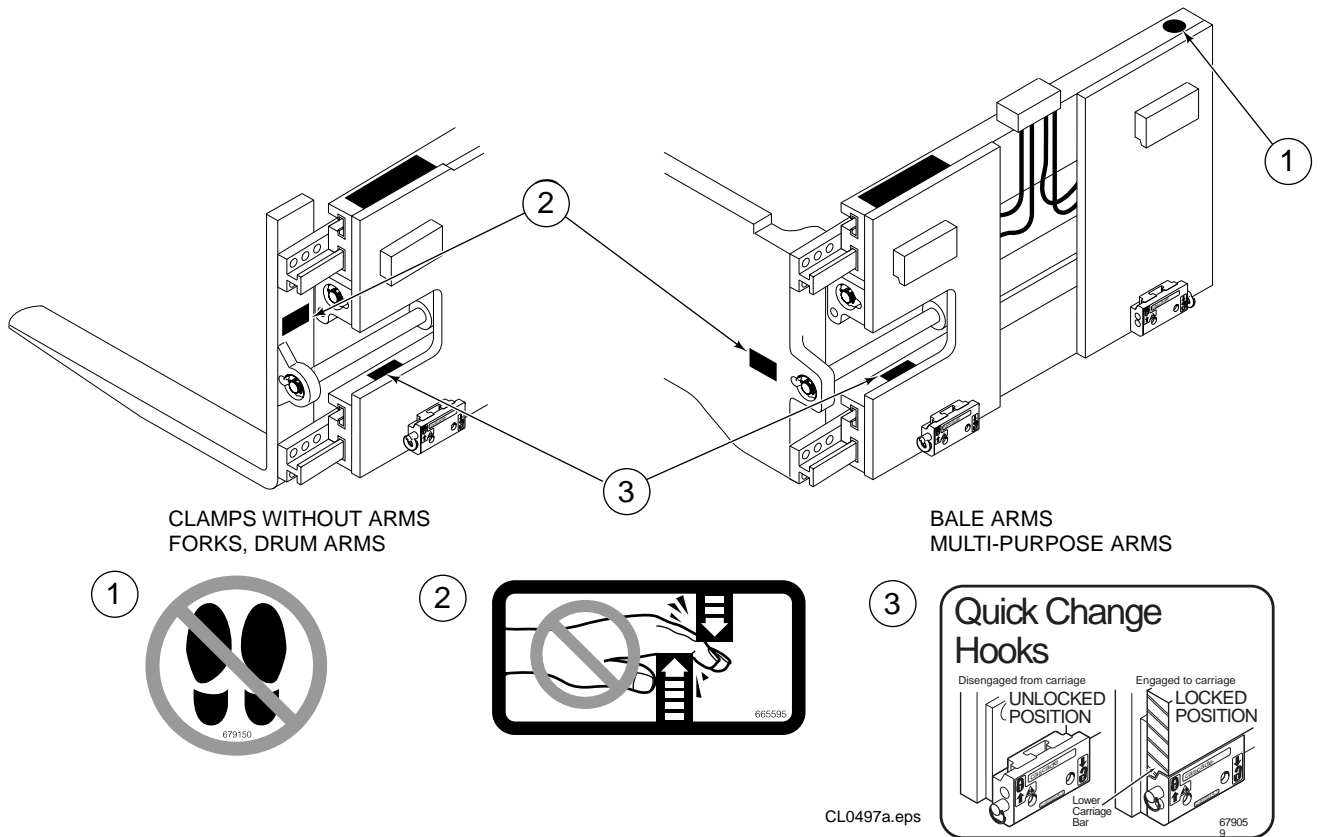
## Lecture de la plaque d'identification

Une plaque CASCADE est rivetée ou coullée sur le châssis de la pince, les informations mentionnées sont: le taille et le modèle, le type, la capacité, le numéro de série, la références et le numéro du catalogue.

Le numéro de série et la référence sont également gravés sous la plaque.

CASCADE se réserve le droit d'effectuer toutes modifications et améliorations sans notice.

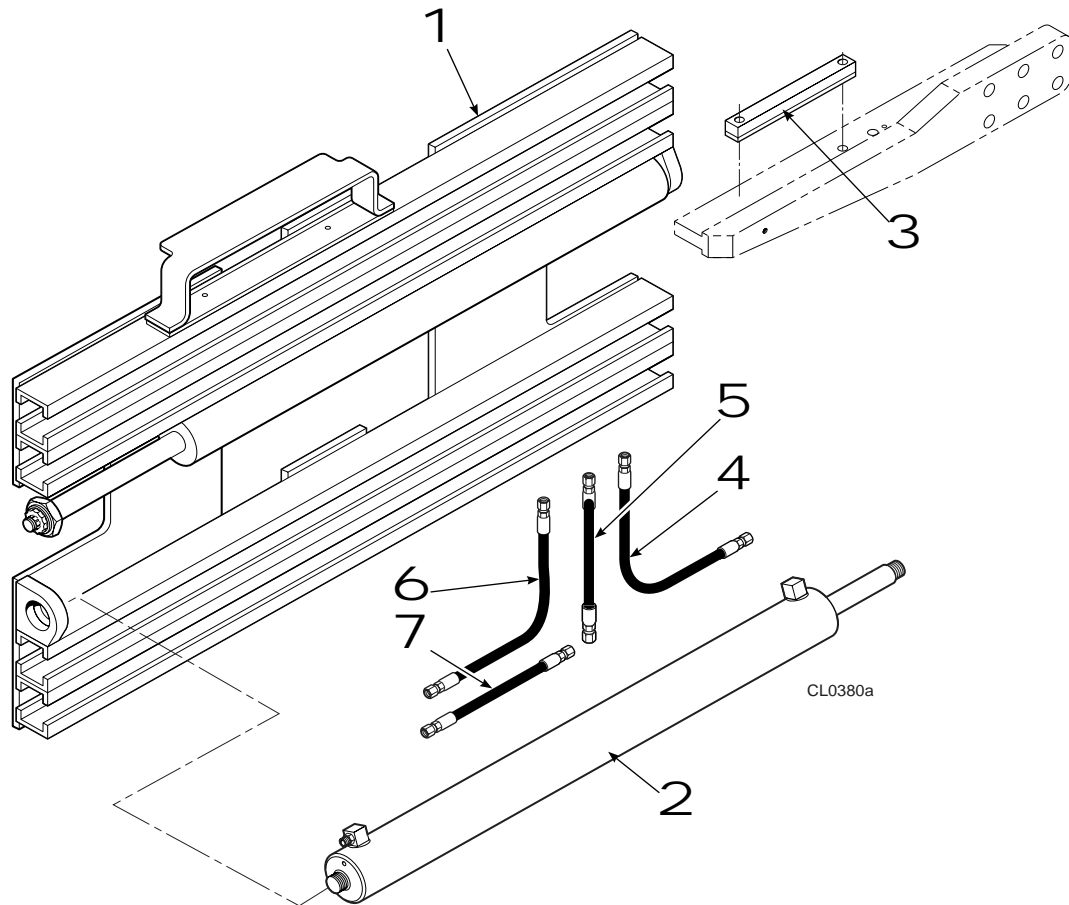
# Safety decal Warnungsschild Auto-collant



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	679150	No step decal	Warnungsschild	Auto-collant
2	4	665595	No hand hold decal	Warnungsschild	Auto-collant
3	1	679059	Quick change hook decal	Warnungsschild	Auto-collant

Base unit group  
 Rahmengruppe  
 Groupe de bati

L-6018430



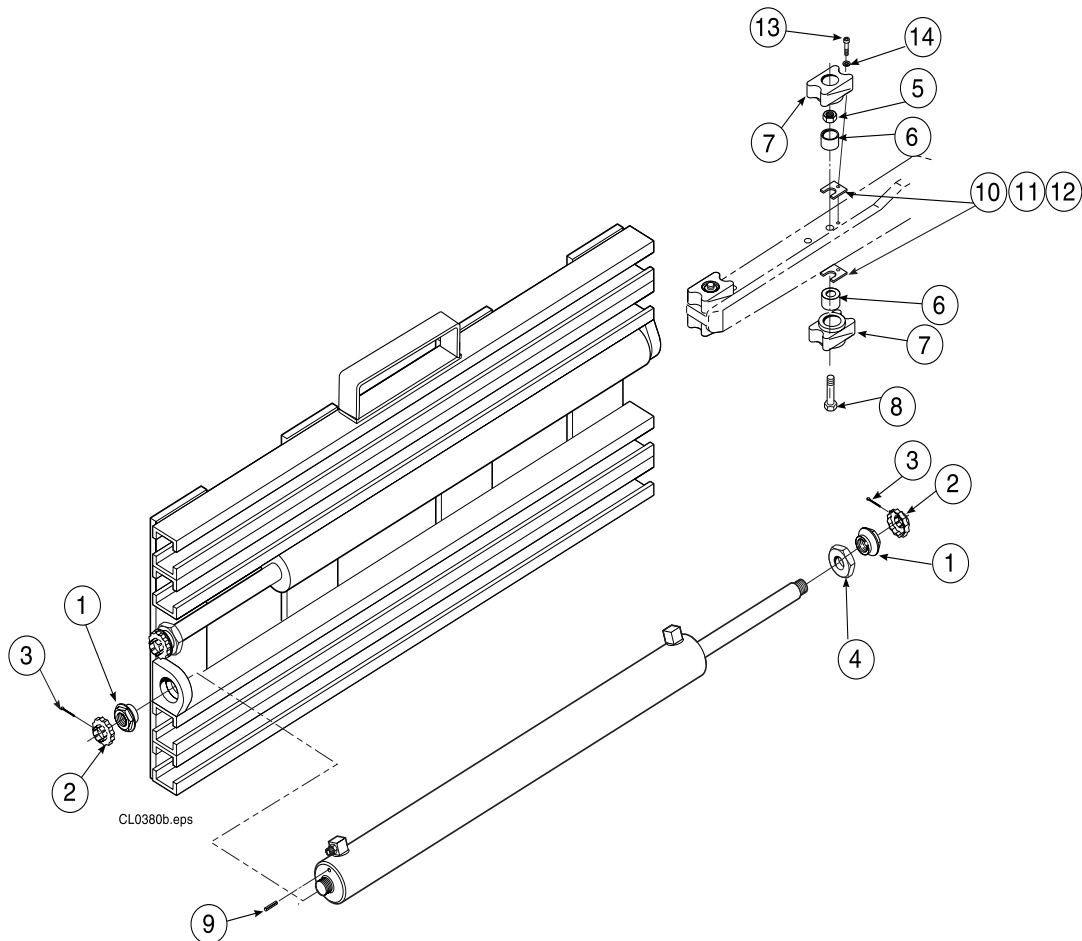
Ref.	Qty.	Partno.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	6018431	Frame	Rahmen	Bati
2	2	■ 6202337	Cylinder	Zylinder	Vérin
3	2	201844	Lube system	Schmiersystem	Système de lubrification
4	1	●	Hose	Schlauch	Flexible
5	1	●	Hose	Schlauch	Flexible
6	1	●	Hose	Schlauch	Flexible
7	1	●	Hose	Schlauch	Flexible

■ See section IX for parts breakdown / Siehe Section IX für Erstzteilen /  
 voir section IX pour les pièces de réchange.

● Contact Cascade

# Common Parts Einfache Komponenten Pièces Communes

6204661



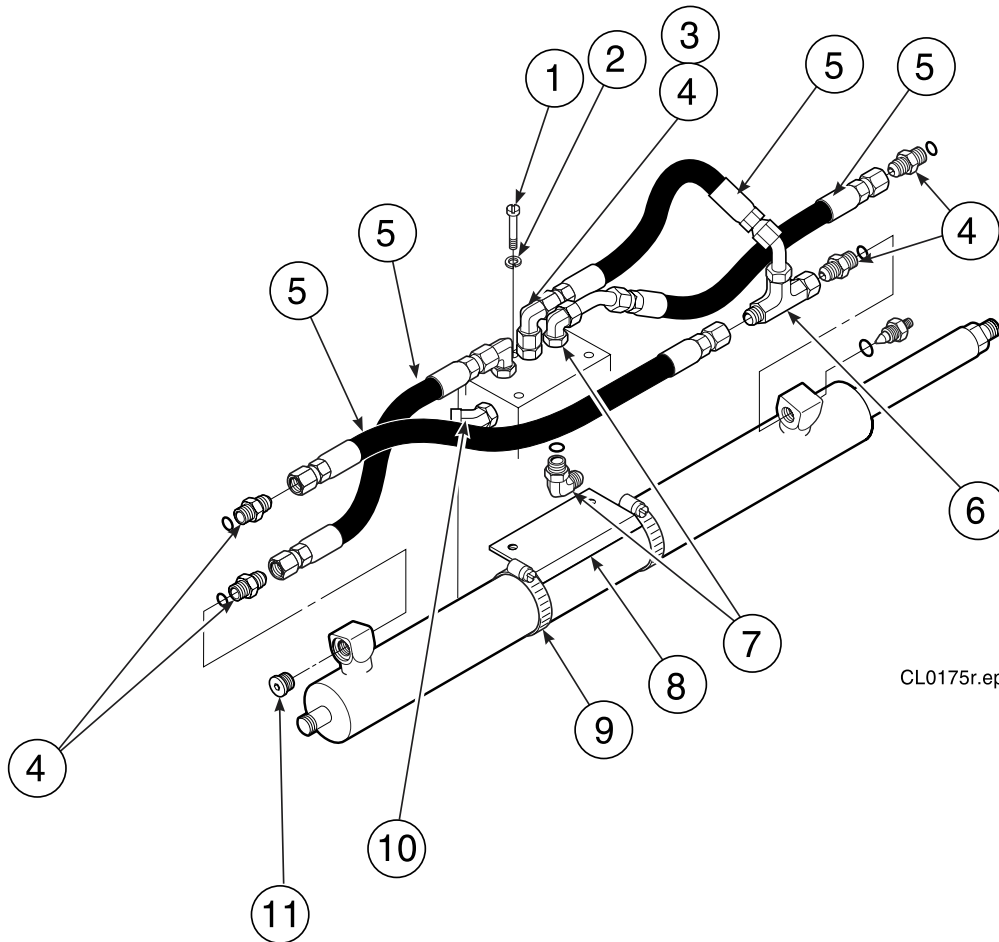
Ref.	Qty.	Partno.	Description	Bezeichnung	Description
1	4	680989	Nut	Mutter	Ecrou
2	4	682876	Locking cap	Sicherungskappe	Dispositif de verouillage
3	4	6514	Cotter pin	Splint	Goupille
4	2	680990	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
5	8	687221	Nut	Mutter	Ecrou
6	16	689172	Stub shaft	Welle	Axe
7	16	680706	Bearing	Lager	Galet
8	8	607142	Shoulder screw	Schraube	Boulon
9	2	201732	Roll pin	Spannhülse	Goupille roulée
10	16	680987	Shim 0.6 mm	Unterlegblech 0.6 mm	Cale 0.6 mm
11	16	680988	Shim 1.5 mm	Unterlegblech 1.5 mm	Cale 1.5 mm
12	16	681584	Shim 2.5 mm	Unterlegblech 2.5 mm	Cale 2.5 mm
13	16	752845	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
14	16	678993	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle

# Hydraulic Valve Group

## Ventilgruppe

### Ensemble de Valve

L-6006706



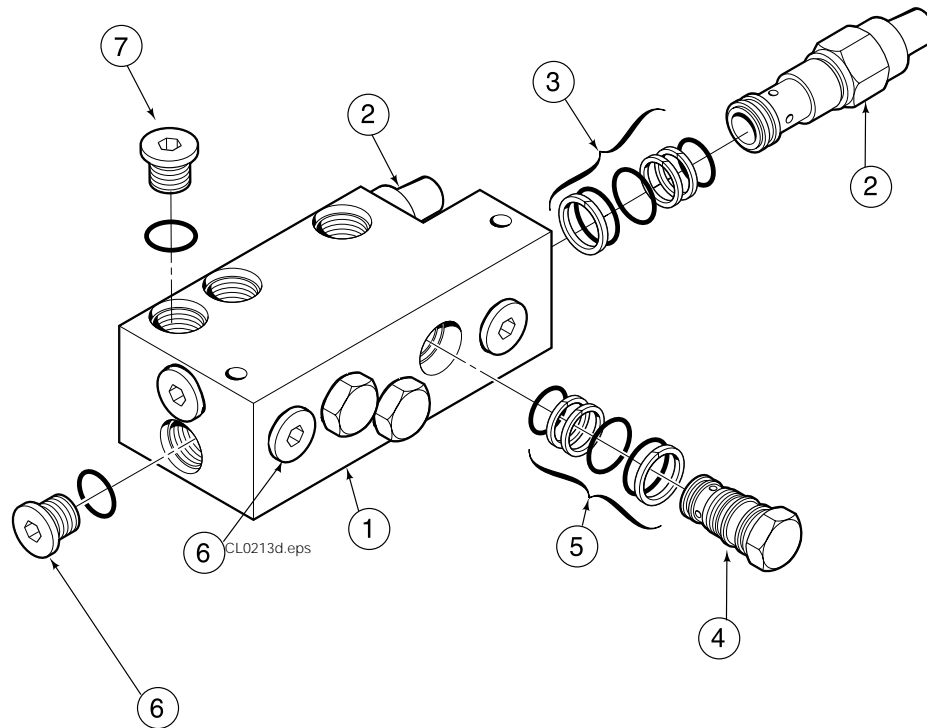
CL0175r.eps

Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	2	768532	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
2	2	787389	Lockwasher	Unterlegscheibe	Rondelle
3	1	605761	Fitting	Verschraubung	Raccord
4	5	601377	Fitting	Verschraubung	Raccord
5	4	●	Hose	Schlauch	Flexible
6	3	601250	Fitting	Verschraubung	Raccord
7	2	667609	Restrictor	Drosselventil	Limiteur de débit
8	1	795104	Bracket	Aufbauplatte	Support
9	2	644588	Clamp	Schelle	Serre joint
10	1	611303	Fitting	Verschraubung	Raccord
11	2	602580	Cap	Deckel	Bouchon

● Consult Casacde / Konsultiere Casacde / Consulter Casacde

Valve  
Ventil  
Valve

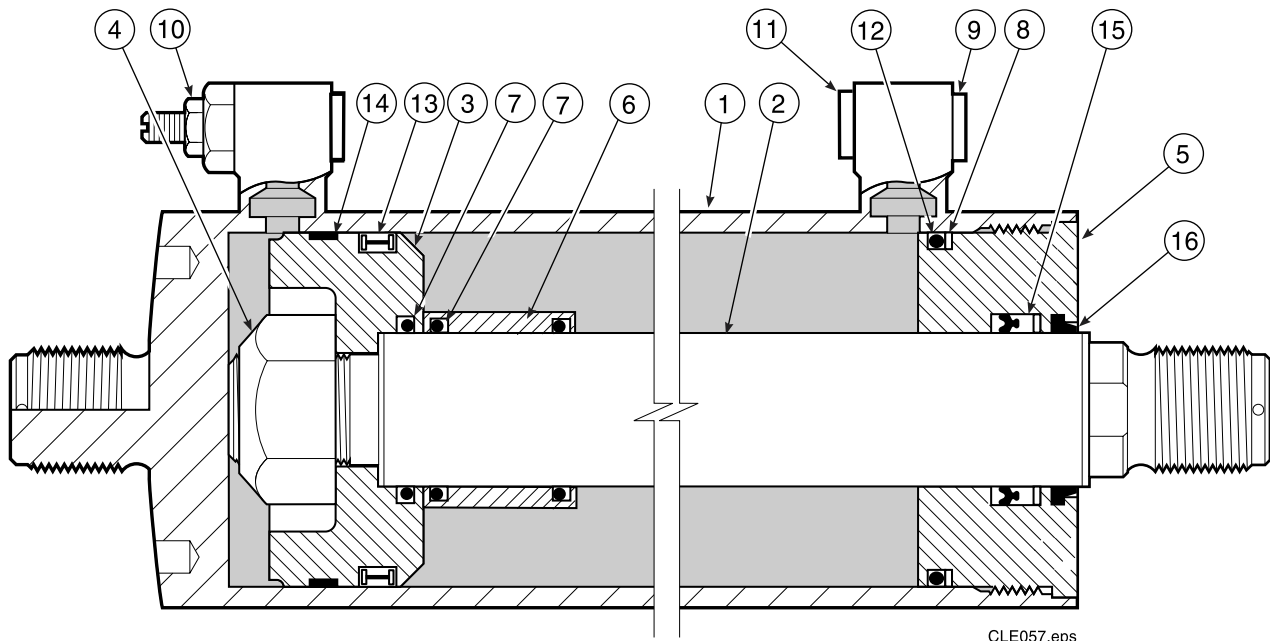
LC-794780



Ref.	Qty.	Partno.	Description	Bezeichnung	Description
		794780	Valve Assembly	Ventilzusammenbau	Ensemble de clapets
1	1	794441	Valve Body	Ventilgehäuse	Corps de clapets
2	2	677400	Relief valve	Druckbegrenzungsventil	Valve de décharge
3	2	684625	Seal kit	Dichsatz	Kit de service
4	3	661816	Check valve	Rückschlagventil	Valve anti-retour
5	3	656223	Sealkit	Dichsatz	Kit de service
6	4	602580	O-ring plug	O-Ring Stopfen	Bouchon à joint torique
7	1	626252	Plug	Stopfen	Bouchon

# Cylinder Zylinder Vérin

L-6202337



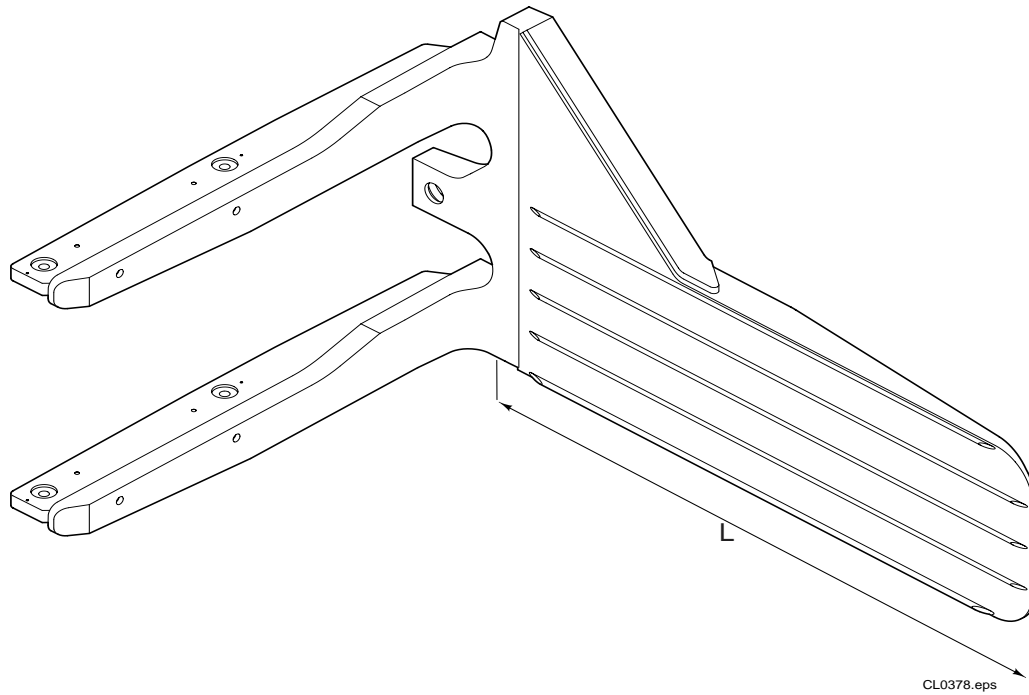
CLE057.eps

Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	1671-2053	Shell	Zylinderrohr	Corps de vérin
2	1	1672-2080	Rod	Kolbenstange	Tige de vérin
3	1	424768	Piston	Kolben	Piston
4	1	558616	Nut	Mutter	Ecrou
5	1	424769	Retainer	Zylinderdeckel	Bague de retenue
6	1	424323	Spacer	Distanzstueck	Entretoise
7	3	● 2785	O-ring	O-Ring	Joint torique
8	1	● 615148	Back up ring	Stutzring	Joint de protection
9	1	602580	Plug	Stopfen	Bouchon
10	1	667609	Restrictor	Drosselventil	Limiteur
11	1	662104	Plug	Stopfen	Bouchon
12	1	● 424384	O-ring	O-Ring	Joint torique
13	1	● 424770	Piston Seal	Kolbendichtung	Joint piston
14	1	● 424784	Bearing	Lager	Roulement
15	1	● 424163	Rod Seal	Dichtung	Joint
16	1	● 1916871	Wiper	Abstreifer	Racleur

● Included in service kit 424771 / Enthalten im Dichtsatz 424771 / Inclus dans le kit de service 424771

ST-8218 / ST-8219

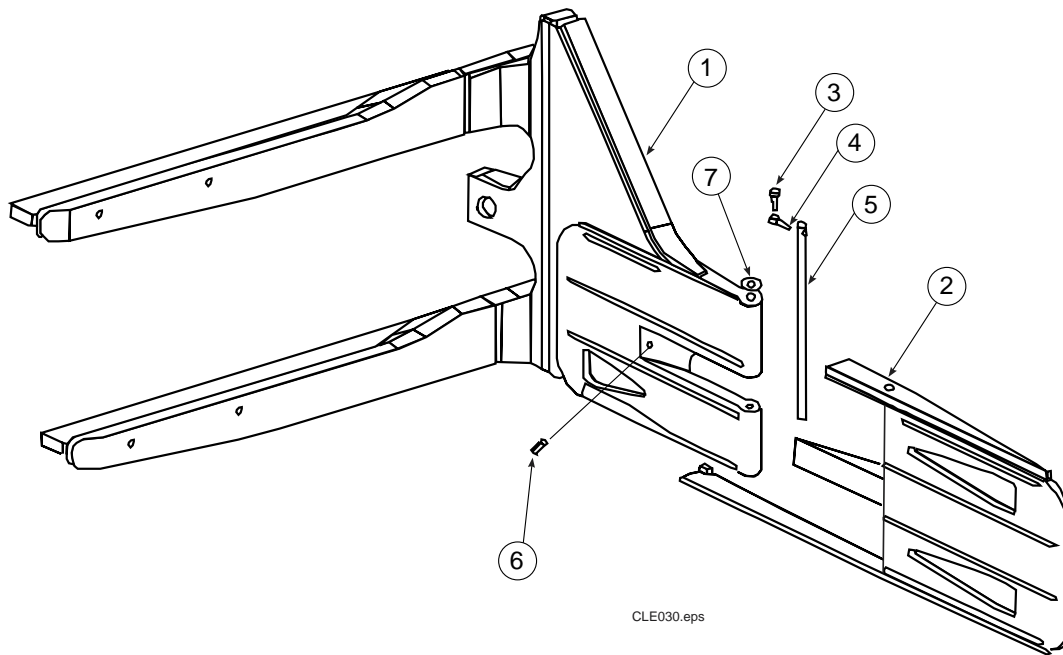
**Arm Group, Right Hand - Fixed**  
**Armgruppe, Rechts**  
**Groupe Bras, Droite**



Ref.	Qty.	Partno.	Description	Bezeichnung	Description
	1	6018437	Arm RH	Arm rechts	Bras Dr.

**Arm Group, Left Hand - Articulated**  
**Armgruppe, Links**  
**Groupe Bras, Gauche**

**L-6018454**



**Variable components / Variable Komponenten / Pièces Différentes**

Length Länge Longueur	Frame width Rahmenbreite Largeur groupe bati	Assy no.	Partno. Arm, Ref. 1 Partno. Arm, Ref. 1 Partno. Bras, Ref. 1	Partno. Contact plate, Ref. 2 Partno. Kontaktplatte, Ref. 2 Partno. Plateau de cont., Ref. 2
-	3400 mm	6018454	6018438	6018449

**Common components / Einfache Komponenten / Pièces communes**

Ref.	Qty.	Partno.	Description	Bezeichnung	Description
3	1	651090	Shoulder bolt	Kopfschraube	Vis à tête
4	1	651091	Eye bolt	Schraube	Boulon
5	1	788006	Pin	Bolzen	Goupille
6	1	788005	Spring	Feder	Ressort
7	1	787101	Shim	Unterlegblech	Cale





**European Headquarters and Branches**  
**Hauptsitz und Niederlassungen in Europa**  
**Hoofdkantoor en Vestigingen in Europe**

**Siège Principal et Représentations en Europe**  
**Sede centrale Europea ed Filiale**  
**Sede y Filiales Europeas**

**Cascade N.V.**  
**Benelux Sales & Service**  
Damsluisweg 56  
P.O. Box 3009  
1300 EL Almere  
The Netherlands  
Tel. 036-5492950  
Fax: 036-5492974

**Cascade France S.A.R.L.**  
1D, Rue de Charaintru  
B.P. 18  
91360 Epinay-sur-Orge  
France  
Tel.(1) 64547500  
Fax: (1) 64547501

**Cascade GmbH**  
Dahlener Strasse 570  
D-41239 Mönchengladbach  
Germany  
Tel. 02166-6823-0  
Fax: 02166-682323

**Cascade (UK) Ltd.**  
Unit 5, Eden Close  
Hellaby Lane Ind. Estate  
Hellaby  
Rotherham S66 8HN  
England  
Tel. 01709-704500  
Fax: 01709-704501

**Cascade Hispania S.A.**  
Carrer 5 sector C  
Zona Franca Duanera  
Poligono de la Zona Franca  
08040 - Barcelona  
Spain  
Tel. 93.264 07 30  
Fax: 93.264 07 31

**Cascade Scandinavia**  
Hammarvagen 10  
P.O. Box 124  
S-567 23 Vaggeryd  
Sweden  
Tel. 039-336950  
Fax: 039-336959

**Cascade N.V.**  
A. Petreliuksenkatu 3  
01370 Vantaa  
Finland  
Tel. 90-8361925  
Fax: 90-8361935

**Cascade Sales Italy**  
59100 Prato  
Via Ponzano 11  
Tel./Fax 0574 / 571726  
Mobile phone 0337 / 673029

**Assistance Italy**  
**Mecoil s.r.l.**  
59100 Prato  
Via del Mandorlo 28  
Tel. 0574 / 571 353  
Fax 0574 / 571 517

**Scotland**  
**Macade**  
Bellshill ML4 3LR  
Tel. 01698-845777  
Fax 01698-845888

**Portugal**  
**F.A.G. Santos**  
2765 Estoril  
Tel. 021-4531896  
Fax 021-4532842

**Switzerland**  
**Fahrzeugbedarf**  
8812 Horgen  
Tel. 01-7279797  
Fax 01-7279798



**Cascade N.V. European Headquarters**  
Damsluisweg 56, P.O. Box 3009 - 1300 EL Almere - The Netherlands  
Tel. +31-36-5492911 - Fax +31-36-5492964

---

**Corporate Headquarters:** Cascade Corporation, 2201 N.E. 201st Avenue, P.O. Box 20187, Portland/Oregon 97294-0187 U.S.A.  
Other Cascade locations: Hoom (The Netherlands) - Cramlington (England) - Springfield/Ohio, Warner Robins/New Georgia,  
Westminster/South Carolina (U.S.A.) Sydney (Australia) - Mississauga/Ontario (Canada) - Isando (South Africa) - Osaka (Japan).

© Cascade is a registered trade mark of Cascade Corporation.